



Creative
Europe



DEIBE INFORMACIJE/MOTHOVIBE KOMEDIJE

Rodipe 29-to Oktombro 2019 berš, 22:00 CET

Europako top deibe pursak e avgo dženenge khedin kerdi ko Parizo

Parizo, 29-to Oktombro 2019 berš – E phagarutne avgo džene kotar e [2019-to Europaki Barvalipaski Pursak /Europa Nostra Awards](#), si Europako top respekto ko akava umal, ki khedibaski rači e **Grande Soirée du Patrimoine Européen** sine organiyrimo ko akanutno kerjardo Théâtre du Châtelet ko Parizo. Ko akava dikiba, o **Plácido Domingo**, O Prezidento kotar e Europa Nostra, o legarutno kotar e Europako barvalipasko /drakin-netvorko/, thaj o **Tibor Navracsics**, Europko Komisionero pala e Edukacija, Kultura, Terne vi Sporto phendine publično e **7-eftatonen Grand Prix laureaten**. E Grand Prix avgo thana sine selektirime kotar i [žiri /komisija/](#) kerdi kotar e ekspertora thaj Europa Nostrakero bordo kotar e 25 akale beršeskere selektirime avgo džene, sako jekh olendar ka resarel €10,000. O lendo avgo than pala o **Publično Pursak sine vakerdo kotar o** authoro, radiodifuzero thaj e nakle beršesko Pursakako avgo dženo o **Stéphane Bern**. O avgo than /o phagarutno/ sine selektirimo kotar e 8,500 manuša kola so dije pengo hango/glaso/ pala olengere mangle barvalipaske resarina ki Europe via internet/ online- kerdi anketa katar e Europa Nostra. O khedipe ko Grande Soirée sine o majbaro publično khedin kerdo kotar e [Europako Kulturako Barvalipasko Samito](#), so lija than ko Parizo kotar o 27-30 Oktobro.

E 7-ta Grand Prix laureatija si:

Kategorija Konzervacija

- [Katerdrala kotar e Sunto Bavo, Haarlem, Holanda](#)
- [Komplekso kotar e Tagarni Louise Adit, Zabrze, POLSKA](#)
- [Oratorium kotar e Palatarsko Palata ki Alhambra, ESPANIJA](#)

Kategorija Rodipe

- [RomArchive – Romano Digitalno Arxivo/Arhivo, NJAMCO](#)

Kategorija lojalno /komitmentngo/ Serviso

- [Fortidsminneforeningen – Nacionalno Norvegijaki Pakiv, NORVEGIJA](#)

Kategorija Edukacija, Treningo vi Samako vazdipe

- [Historijako Radaro 1938, Viena, AUSTRIA](#)
- [Stujardija pe Kulturako Barvalipe, NJAMCO](#)

I Publično selektiribaski Pursak geli ko:

- [Zuraribaski mahala kotar o Mutso, GEORGIA](#)

Kana tavidijas i Ceremonija, kotar e Europako Barvalipake Pursaka / Europa Nostra Pursaka ki khedin sine prezentirime e [25 avgo džene](#) kotar e 16 thema so lena than ko Kreativno Europako programo. Doperde sine da duj thana lače barvalipaske resarinaja kotar e Europakere thema kola so na lije than ko programo aba resljarde Europa Nostra Pursaka, e thema si o Koranipa thaj o Švajco.

Doperdipe sine vi i **Parizeski Mudaripe Jagaki Brigada**, Meleko Gardijanora katar e Notre-Dame, von lije Europako Barvalipaski Pursak / Europa Nostra Pursak sar prepindžaripe thaj baripe ko olengero zuralipe marindoj pes e jagaja savi so phabardas o **Notre-Dame de Paris** ki rači pe 15-to Aprilo 2019 berš. E Pursakengi ceremonija sine doperdi vi e performansasar /kelimata/ kotar e **Phureder Horo kotar o Maîtrise**

Notre-Dame de Paris, ko historijako respekto thaj ko Katedralako memorijsko gindo. Drabaren ulavdo motovibe ko medije [akate](#).

Plácido Domingo, e Europa Nostrako prezidento, phendas: “Sine but šukar te resen pes thaj te kerel pes selebracija sa e rigencar kola so lije Pursaka pe scena ko lačo restarvirimo Théâtre du Châtelet maškar ko Parizesko ilo. I lači buti thaj e mangipa kotar e sa e akala heroija pe barvalipe si drumo te sikavel pes primer/egyamplo/ inspiracija savorengge kodolenge kola so mangan thaj arakhen amaro kulturako barvalipe. Sar so sikavde vi e amare nekanutne laureatija, vi akaja Pursak si efikasno baro phundro anglal te džal pes anglal pe sa e kerde jurale ispidipa kola si telal i roš ko kerde resiba, thaj kodoleja dena inspiracija vi e verver šapionenge ko barvalipe trujal o sasto kontinento. Amen e Europa Nostrake das vast te lel o maksimumo kotar akaja Pursak, thaj te phenas olenge mišto avilen ki amari buvli -sakanutni-bajrovipaski drakin savi si perfektno pala o barvalipe.”

Tibor Navracsics, O Europako Komisionero pala i Edukacija, Kultura, Terne vi Sporto, phendas: “Sa majlače thaj majčukar mangava e Evropakere Barvalipaske Pustikenge / Europa Nostra Pustika ko olengero sukseso thaj resljardo prepindžaripe. Avindoj kotar e Evropakere riga thaj e resljarijbaja kola džana kotar e pakivale rodipaja thaj džanibaskere /restravriranje/rekonstrukcijaja/ dži ki uči kvalitetno edukacija thaj butikeripe vaj treningonca, vaj pale sasto trajo kerindoj buti mangipaja pe kulturako barvalipe, sako jekh avgo than si korkori peske unikatno. Numa sar te si savoren isi jekh barabarutnipe: von hramonena e majlače paramisa pala e Europakero barvalipe. Kotar mo vilo palikerav sa e avgo tanenge/phagarutnenge/vaš olengero deibe kontribucija thaj mangin te arakhen, protektuin thaj zujaren e barabarutno Europako kulturako barvalipe e akanutne vi e avutne generacijenge. Olengere bučaja, von ažutin amen te ovas sigurno kaj o 2018 beršesko Europako Berš pe Kulturako barvalipen ka resljarel sakanutno impakto.”

Pe Pursakengi Ceremonija sine buteder kotar e 1,000 manuša, crdindoj kotar e majuče –niveleske oficijalno manuša kotar e EU Institucije sar vi Themeske Membrura pa sa dži ko legarutne reprezentatora kotar e organizacije pala e barvalipe kotar e sasti Europa. O vakeripe /najava/ pala o Grand Prix thaj i Pursak kotar e Publično Selektiribe sine kerdi e koncerteja kotar e lumako –renomirimo Grecisko-Rusisko dirigento o **Teodor Currentzis** thaj oleskere asambleja **MuzikaAeterna** thaj o soprano **Sandrine Piau**.

O [Europako Kulturako Barvalipasko Samito](#) si organizirimo kotar e Europa Nostra telal o učo ažutipe katar e Francijako Republikako Prezidento, Emmanuel Macron. Ažutisrde le i Europaki Komisija, i Fondacija du Patrimoine thaj i Misija Bern sar vi buteder Francisko vi Europsko partnerora, kooperantora vi vaver privatno sponzorija.

[TRANSLACIJA](#)

[PHOTOS KATAR I CEREMONIJA](#)

[VIDEO PE CEREMONIJAY](#)

[te oven kerde sigate](#)

[te oven kerde sigate](#)

KONTAKTORA

Europa Nostra

Audrey Hogan, ah@europanostr.org
T. +31 70 302 40 52; M. +31 6 31 17 84 55

Europaki Komisija

Nathalie Vandystadt
nathalie.vandystadt@ec.europa.eu, +32 2 2967083

TE ARAKEN BUTEDER

Palo sako jekh avgo thanesko projekto:

[Informacija vi komisijako komentaro](#),
[Fotografije](#) vi [Video](#) (ki uči rezolucija)

[Creativno Europa webigrori](#)

[Commissioner Navracsics webigrori](#)

7-ta Grand Prix laureatija (hramosarde alfabetaja pala e thema)

Kategorija Konverzacija/Rekonstrukcija

[Katedrala kotar e Sunto Bavo, Haarlem, Holanda](#)

I Katedrala Sunto Bavo ko Haarlem sine dizajnirimi kotar e Holandako arhitekto Joseph Cuypers thaj sine oficijalno phutardi ko 1898 berš. Ko naklo šelberšipe olakero legaripe/rekonstrukcije/ sine tikne thaj odoleja akana isi ola bare strukturalno vi avera problemora pangle e konverzacija/rekonstrukcija/. O projekto irisardas e Katedrala ko olakero nekanutno mujalipe thaj prepindžaripe trujal renoviribe/rekonstrukcija/ kerde andre thaj doperde neve artistikane kotora, thaj kerda pes olakero socijalno thaj kulturno centro ko Haarlem. Sine finansirimo kotar e verver resursija, genindoj vi e verver fondacije thaj individue. I porota/komisija/jury/ phendas

majlače vorbevaš e holističko resaribe lendino kotar o konyervacijako timo, phenindoj kaj “*trujal o rodipe si kerdo korektno interpretacija kotar e garavde, simbolično elementija kotar e dekoracijaso sine kerdi.*”

[Komplekso kotar e Tagarni Louise Adit, Zabrze, POLSKA](#)

I revitalizacija kotar e Tagarnake Queen Louise Adit rudengo komplekso sine legardo avrijal kotar e Angarengo Muzejo ko Zabrze, von si e gazde thaj kerena buti e komplekseja, ki paši koperacija e lokalno thaj regionalno gavemosar. O glavno ciljo kotar akava pharo projekto sine te arakhel pes e angarengo rudarsko barvalipe trujal adaptacija vi revitalizacija ko akava umal vaš e kulturno, edukativno thaj turizmoske ciljora. O projekto sine implementirimo buteder kotar e 15 berš, finansirimo lovencar kotar e Europakeri Unija, kotar e lokalno gaverno Zabrze, Provincija Silesia, o Nacionalno Trujalipasko Protekcijako Fondo sar vi kotar e Angarengo Muzejo ko Zabrze. I komisija/ jury/ motohovdas kaj “*e thana kotar so ikalena pes angara sar so si akava si but cera. O arakhibe pe gasave angarengere thana thaj olengero barvalipe si but važno elementi ki historija na numa Polskate, aba vi ko avera thana ki Europa.*”

[Oratorium kotar e Palatarsko Palata ki Alhambra, ESPANIJA](#)

O Oratoriumo kotar e Partal Palata sikavela e islamsko darhina ki Alhambra, o kerdo palatako komplekso ko foro Granada pire barvalipaja thaj lače arhitekturaja sikavela o arbesko maltero thaj e kaštunale dekoracije upre thaj ko ramke/fremo/. E Lumako Memorijalno thana si phare bukja te keren pes, aba si finasisrime kotar e Fondo Robert W. Wilson, kofinansiribaja pala e restarvacijaki buči, e partneribaja e publično institucijajakotar e Konsilo kotar e foro Alhambra thaj o Generalife. “*Važno koto kotar e Europaki, maškar-kulturalno historija si sikavdi ko akava than. Oleskeri restarvacija, si lačo sikavibe pala partneribe e publično-privatno barvalipeja, bazirimi pe yurali interdisciplinarno, džanibasko rodipe, thaj arakljas doperde detalora ki vazdipaski tehnologija vaš o Nasrid konstrukcija thaj kaštengi produkcijaki tehnologija*”, mothovdas o žiri.

Kategorija Rodipe

[RomArchive - Romano Digitalno Arxivo/Arhivo, NJAMCO](#)

I RomArchive si internacionalno digitalno arxivo vaš e Romane arto– baribaski kolekcija kotar e sa artoskere tipora, doperdi e historisko dokumentoncar thaj džanibaskere tekstoncar. I arxiva dela šaipe e Romenge te iranen thaj te formirinen o narativo vaš i olengeri komuniteta. E Romane Arxivako vazdipe pa sa dži ko olakero lansiribe sine ažutisardo kotar e Njamcisko Federalno Kulturalno Fondacija “*O subjekto kotar e akava rodipe si esencijalno pala i historija vaš e manuša ki Europa*”, o žiri phendas, “*E Roma si dešuduj milionija manuša, si majbaro crdimos pe rig minoriteto ki Europa. Akaja arxiva si specijalno inovativno thaj lela sama pe Romane korkorutne identetoske prezentiriba, mothovindoj e so duj materijalno vi namatrijalno aspektora kotar akava barvalipe thaj džana dureder kotar e stereotipno percepcije pala e Roma.*”

Kategorija Mangine dende Servisora

[Fortidsminneforeningen – National Trust of Norway, NORWAY](#)

Fortidsminneforeningen – Norvegijaki Nacionalno Pakhiv – sasa kerdini ko 1884-to berš thaj sasa ola centralno rola ko nacionalno buhlpe tradicijako thaj historikano arakhibe/protektiribe/ e Norvegijakere historikane thanengo. I organizacija terdžol upral e bari thaj lače organizirimi drakhin katar e manuša save so volontarno kerena buči thaj e aktivnone membrongo numero si buteder sar 7,000 manuša. O žiri vakerdas vaš e Fortidsminneforeningen-eskere “*175 berša butikeribe upral e kulturako barvalipasko arakhibe/protektiribe/ thaj samako vazdipe.*” E Fortidsminneforeningen-e akak isi thaj menadžirinela 40 phuvjakere kotora trujal sasto them thaj kodo kerel khetane e buhle džanlipaskere suporto thaj legirapi kotar e Norvegijako Direktorato vaš Kulturako Barvalipe: Riksantikvaren.

Kategorija Edukacija, Treningo thaj Samako vazdipe

[Historijako Radaro 1938, Viena, AUSTRIA](#)

O projekto sasa kerdino kotar jekh grupa manuša save keren filmura, historikura thaj programerura te phenen i storija/paramisi/ kotar e Austrijako adžare vakerdino Anschluss, pal e okazija kotar 80 beršipe. Ko 11-to marco 2018-to berš kadale vramako Kancelaro ano Vienako Ballhausplatz, sikavdas pes thaj prožektirindas pes i aneksacija/okupacija/. Pe vrama kotar o Anschluss, kodo sas scena kotar o maripe maškar e lokalne Nacistura (save so džanas pali e komande so avenas Berlinestar) thaj e Austrijako Prezidento. Milja thaj milja manuša resline trujal/via/ o internet, radio, televizija, mobilno telefonura, sar vi trujal/via/ e analogno mediumija sar so si poštakere karte, vakeripa thaj printibe. “*Kodo nevo/inovativno/ čhani/drom/metodo/ andas dži pe kodo tlačheder te hačaren pes e individualno resonsibilitetura anop demokratijako siguripe thaj khetanutne societakere moljaripa*”, phendas o žiri.

E Kultrakere Barvalipaskere Stjuartura, NJAMCO

O projekto *Kulturakere Barvalipaskere Stjuartura*, jekh kotor katar o "Stunde Null" projekto kotar e Arheogologikane BARvalipaski Drakhin/Netvorko/ thaj ažutipasar\suportesar/ katar Federalno Avrutnebučengo Ofiso thaj i Gerda Henkel Fondacija, khamelas pest e ažutisarel te arakhel pes e Sirijako kulturako barvalipe trujal kodo so ka vazden pes kapaciteta khetane e Sirijakere specialistura vaš kulturako barvalipe save pe kodi vrama sasa ano Khoranipe/Turkija/. "Kodo si jekh but lačo, internacionalno thaj kooperacijuako inicijativa vaš o treningo, leindoj andre buteder rigen thaj manušen save so adresirinena importantno buča saven so isi pan-Europutni relevancija," phendas o žiri.

Palpalipe

E [Europutne Kulturakere Phursaka/Prizura/ / Europa Nostra Awards](#) sasa astardine kotar e Europutni Komisija ko 2002-to berš thaj dži akak legardini si kotar Europa Nostra. Von vazdena thaj promovirina majlače praktiken sve si paše phangle e kulturakere konzervacijasar, rodipasar, menadžmentosar, voluntarizmosar, edukacijasar thaj komunikacijasar. Pe kado drom/adžare/, von keren kontribucija vaš e zuraleder publikani rekognicija/prendžaripe/ e kulturakere barvalipaske sar jekh strategikano haing/resurso/ vaš e Europaki ekonomija thaj societa. E Phursaka/Prizura/ si kerdine kotar **Kreativno Europa**, e Europutne Unijako programo..

Pe nakhle 17 berša, organizacije thaj individualcura kotar **39 tema** dži akak dije sa ko sa **3,032 aplikacije** vaš e Phursaka. Džaindoj pala kodo kobor admisije dinge e **tema, i Espanija** si avguni peskere 527 projektoncar, pala late si **Italia**, 308 admisijencar, thaj o **Khetanutno Thagaripe/UK/**, peskere 299 aplikacijencar. Džaindoj pala e **katgorije**, vaš Konzervacija sasa majbut submisije (1,744). Pala late avena i Edukacija, Treningo thaj Samako Vazdipe (555), dureder Rodipa (381), thaj pe agor, Dedicirimo Serviso pe Kulturako barvalipe (352).

E Eroputne Kulturakere Phursaka / Europa Nostra Awards sikavena e majlače praltiken, dena motivacija vaš trujal-granicengo džanibe, sar vi anena khetane buteder rigen thaj manušen an buhleder drakhina/netvorkura/. E Phursaka anena bare beneficije kadalenge so lena olen, sar so si bareder (inter)nacionalno prendžaripe, lačheder fundiribasar thaj astaribe sa bareder audiencija. Dureder, e Phursaka promovirina bareder haljovipe vaš amaro kulturako barvalipe savo so ulavasa maškar amende maškar e generalno publikumo. Kodoleske e Phursaka si klejako instrument vaš propmoviribe e Europakere kultura.

[Europa Nostra](#) si pan-Europaki federacija kotar e NGO save keren buču upral e kulturako barvalipe, savi so lela suporto, ažutipe vi kotar buhli drakhin/netvorko/ privatnikane kompanije thaj individualcura. Učharindoj buteder sar 40 tema ande Europa, i organizacija si o krlo/glaso/ e civilno societako savo so khamel te arakhen/protektirinen/ pes e Europakere kulturikane thaj naturakere barvalipa. Kerdini ko 1963-to berš, adadžives si majprendžardo thaj majrepresentativno drakhin/netvorko vaš kulturako barvalipe ande Europa. Plácido Domingo, pe sasti luma prendžardo operengo giljavutno, si e organizacijako Prezidento.

E Europa Nostra-kere kampanje te arakhen pes e Europakere dukhavdine monumentura, thana thaj natura, specijalno trujal e [7 Majbut Dukhavdine programo](#). Trujalkerela ekselencija trujal e Europutne Kulturakere Phursaka / Europa Nostra Awards. Pe jekh vrama dela kontribucija vi vaš kodo te formulirinel thaj implementirinen pes e Europakere strategije thaj politike paše phangle e kulturaakere barvalipasar, strujal strukturirimo dijalogo e Europutne Institucijencar thaj ki kooperacija e Europutne Kulturakere Alijansasar 3.3.

[Kreativno Europa](#) si EU-ko programo savo so dela ažutipe/suporto/ e kulturakere thaj kreativitetoskere sektoreng, deindoj olenge šajipe te vazden pengi kontribucija thaj te bajron. Budžetosar kotar e €1.46 billiono vaš 2014-2020, dela suporto/ažutipe e organizacijenge ande kulturako umal, performiribaskere artura, lače artija, interdisciplinarno artura, publiciribe, filmi, TV, muzika,video khelina, sar vi milja thaj milja artiston, kulturakere thaj audiovizuelno profesionalcon. Kodo fundiribe dela olen ažutipe von te operirinen trujal sasti Europa, te resen neve audience thaj te bajraren pengi džanibe so rodela i digitalno vrama.